



CẬP NHẬT CHƯƠNG TRÌNH CHĂM SÓC TRẺ TẠM THỂ CHO CHA MẸ BẢO DƯỠNG

Có hiệu lực từ 2/1/24

Để trả lời những phản hồi và câu hỏi mà Sở Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em (DFCS) đã nhận được về Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế, chúng tôi đã cập nhật và làm rõ về các hướng dẫn của Chương Trình Chăm Sóc Trẻ Tạm Thế để giúp cho cha mẹ bảo dưỡng. Dưới đây là phần tổng quát về những thay đổi. Những thay đổi này sẽ có hiệu lực vào ngày 01 tháng 02 năm 2022. Theo đó, mọi yêu cầu chăm sóc tạm thế được gửi vào hoặc sau ngày 01 tháng 02 năm 2022 sẽ phải tuân thủ theo các hướng dẫn được cập nhật của chương trình.

Để làm rõ hơn về những điều kiện, vui lòng xem qua các Câu Hỏi Thường Gặp và Câu Trả LỜI ở phần bên dưới. Mặc dù các hướng dẫn và Câu Hỏi Thường Gặp và Câu Trả LỜI sau đây không giải quyết được mọi tình huống thực tế cụ thể, nhưng chúng phản ánh những thay đổi chung có thể được áp dụng vào hoàn cảnh của quý vị.

Các Câu Hỏi Thường Gặp và Câu Trả LỜI

Q1: Nếu tôi có trẻ được giám hộ và không còn phụ thuộc vào tôi thì liệu trẻ đó có đủ tiêu chuẩn để được chăm sóc tạm thế không?

A1: Không. Chăm sóc tạm thế được định nghĩa là “chăm sóc tạm thời trong khoảng thời gian không quá 72 giờ” với mục đích là “duy trì vai trò chăm sóc hộ/dùm”. Theo Bộ Luật Phúc Lợi & Thẻ Chế California § 16501(b). “Các dịch vụ chăm sóc tạm thế được cung cấp như một phần trong kế hoạch trường hợp để cho phép tạm thời thay thế trách nhiệm làm cha mẹ, để (các) cha mẹ/(những) người giám hộ hoặc (các) cha mẹ bảo dưỡng có thể thực hiện các trách nhiệm khác cần thiết nhằm cải thiện hoặc duy trì trách nhiệm làm cha mẹ. . . [và] **các dịch vụ này không được cung cấp với mục đích chăm sóc trẻ thường xuyên và liên tục.**” Theo Sổ Tay về Dịch Vụ Phúc Lợi Trẻ Em, Mục Phần 31, Sổ Tay về Chính Sách và Thủ Tục, Chương 31-002, § (r)(5). Để đủ tiêu chuẩn nhận dịch vụ chăm sóc tạm thế, quý vị cần có trẻ đang được chăm sóc bảo dưỡng ở nhà quý vị. Nếu quý vị chỉ có một trẻ được giám hộ (không còn phụ thuộc), trẻ sẽ không đủ tiêu chuẩn để được chăm sóc tạm thế. Nếu quý vị có các trẻ đang được chăm sóc ở nhà quý vị và có một trẻ được giám hộ (không còn phụ thuộc) thì trẻ được giám hộ chỉ đủ tiêu chuẩn để được chăm sóc tạm thế vào ban ngày. **Chỉ trẻ được nhận bảo dưỡng mới đủ tiêu chuẩn để được chăm sóc tạm thế qua đêm.**

Q2: Ví dụ về một số hoạt động có thể được dịch vụ chăm sóc tạm thế đáp ứng là gì?

A2: Sau đây là danh sách các hoạt động có thể được dịch vụ chăm sóc tạm thế đáp ứng, và không chỉ giới hạn ở:

- Có mặt tại các cuộc hẹn Đi xem phim buổi tối Lý do y tế Trường Hợp Khẩn Cấp Trong Gia Đình
- Ra ngoài ăn tối Chuyến đi chơi cuối tuần Chăm sóc bản thân Tham dự những lớp đào tạo

DFCS có quyền từ chối mọi yêu cầu thanh toán dịch vụ chăm sóc tạm thế bất kể tình huống đó có được đề cập trong Hướng Dẫn Chăm Sóc Tạm Thế hay bất kỳ bản cập nhật nào hay không. Xin nhắc lại, dịch vụ chăm sóc tạm thế không được thiết kế để sử dụng thường xuyên hoặc liên tục; dịch vụ này nhằm

giúp tạm thời giảm nhẹ nghĩa vụ chăm sóc. Nếu quý vị có thắc mắc về những điều kiện trên, vui lòng liên hệ với Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế để được hướng dẫn.

Q3: Dịch vụ Chăm Sóc Tạm Thế có thể được thực hiện ở đâu?

A3: Dịch vụ Chăm Sóc Tạm Thế có thể được thực hiện ở một trong những địa điểm sau:

- Tại Nhà Nhận Chăm Nuôi—nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế đến Nhà Nhận Chăm Nuôi để chăm sóc cho trẻ.
- Tại một Nhà Cha Mẹ Bảo Dưỡng Khác nếu có đủ điều kiện.
- Cơ Sở Chăm Sóc Trẻ Em Được Cấp Phép.
- Những Địa Điểm khác: Trẻ có thể đến công viên hoặc tham gia các chuyến đi thực tế như đến sở thú, rạp chiếu phim, v.v.

Q4: Khi nào thì con đẻ của tôi mới đủ điều kiện để được chăm sóc tạm thế?

A4: Con đẻ chỉ đủ điều kiện để được chăm sóc tạm thế vào ban ngày, không qua đêm, khi quý vị có trẻ được nhận bảo dưỡng ở nhà quý vị.

Q5: Con đẻ của tôi có đủ điều kiện để được chăm sóc tạm thời qua đêm không?

A5: Con đẻ, con nuôi và con được giám hộ (không còn phụ thuộc) đều không đủ điều kiện để được chăm sóc tạm thế qua đêm. Mục đích của việc chăm sóc trẻ em là con đẻ, con nuôi, con được giám hộ (không còn phụ thuộc) như một phần trong chương trình chăm sóc tạm thế là để cho phép cha mẹ có thể có mặt tại các cuộc hẹn, thăm khám, v.v. vào ban ngày.

Q6: Người Phụ Thuộc Không Phải Là Trẻ Vị Thành Niên có đủ điều kiện để được chăm sóc tạm thế không?

A6: Người Phụ Thuộc Không Phải Là Trẻ Vị Thành Niên đang nhận dịch vụ từ Trung Tâm Khu Vực San Andreas (SARC) đủ điều kiện để được chăm sóc tạm thế.

Q7: Tôi có thể sử dụng giờ chăm sóc tạm thế để đi đào tạo không?

A7: Có, cha mẹ nhận chăm nuôi có thể sử dụng giờ chăm sóc tạm thế để đi đào tạo.

Q8: Người chăm sóc có được sử dụng dịch vụ chăm sóc tạm thế để tham dự lớp Huấn Luyện để được cấp giấy phép cho chương trình Phê Duyệt Gia Đình Bảo Dưỡng (RFA) không?

A8: Nếu quý vị có nhu cầu sử dụng dịch vụ chăm sóc tạm thế để đi đào tạo lớp Huấn Luyện để được cấp giấy phép cho chương trình Phê Duyệt Gia Đình Bảo Dưỡng (RFA, trường hợp này cần phải được Người Quản Lý bộ phận Phê Duyệt Gia Đình Bảo Dưỡng (RFA) phê duyệt trước.

Q9: Khung giờ từ 10 giờ tối đến 6 giờ sáng (giờ qua đêm không được thanh toán) có được tính vào 300 giờ dịch vụ không?

A9: Giờ không được thanh toán sẽ không được tính vào 300 giờ được phân bổ.

Q10: Khi nào thì cần phải nộp yêu cầu xin phê duyệt dịch vụ chăm sóc tạm thế trên 72 giờ?

A10: Cần phải có phê duyệt bất cứ khi nào trẻ được nhận chăm nuôi phải xa cha mẹ bảo dưỡng bất kể thời gian chăm sóc tạm thế có được thanh toán hay không khi quá 72 giờ. Cha mẹ bảo dưỡng cần thông báo cho nhân viên xã hội (Social Worker) về thời gian chăm sóc tạm thế quá 72 giờ và gửi Yêu Cầu Chăm Sóc Tạm Thế Quá 72 Giờ cho Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế để xin phê duyệt.

Q11: Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế của tôi có cần phải có chứng chỉ về Hồi Súc Tim Phổi (CPR)/Sơ Cứu không?

A11: Nếu người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế không phải là gia đình RFA đã được phê duyệt, người cung

cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế cần phải được kiểm tra trực tiếp qua RFA và phải có chứng chỉ CPR/Sơ Cứu để có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế.

Q12: Địa chỉ cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế ghi trên Mẫu Yêu Cầu Thanh Toán Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế là gì?

A12: Cần có địa chỉ nhà của người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế.

Xin nhắc lại, dịch vụ chăm sóc tạm thế chỉ được sử dụng trong những trường hợp không thường xuyên và không “được cung cấp với mục đích chăm sóc trẻ thường xuyên và liên tục”. Khi quý vị cần sử dụng Chương Trình Chăm Sóc Tạm Thế, chúng tôi khuyến khích quý vị liên hệ với Điều Phối Viên Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế để đảm bảo rằng người cung cấp dịch vụ chăm sóc tạm thế được chương trình RFA cho phép chăm sóc trẻ em. Ngoài ra, vui lòng ghi nhớ những thông tin sau:

- Không được thanh toán cho giờ chăm sóc từ 10 giờ tối đến 6 giờ sáng đối với bất kỳ nhóm trẻ nào.
- Quý vị phải gửi mẫu chăm sóc tạm thế không quá 15 ngày sau ngày dịch vụ chăm sóc tạm thế diễn ra.
- Quý vị phải điền đầy đủ thông tin được yêu cầu vào mẫu chăm sóc tạm thế nhằm tránh trì hoãn quá trình xử lý.
- Luôn luôn đề cập đến lý do cần dịch vụ chăm sóc tạm thế. Nếu quý vị cần tham gia một buổi đào tạo, hãy điền tên của buổi đào tạo đó.
- Nếu trẻ được chăm sóc tạm thế quá 24 giờ, hãy điền toàn bộ thời gian sử dụng dịch vụ, không chỉ riêng thời gian chăm sóc tạm thế được thanh toán.

Nếu quý vị cần sử dụng dịch vụ chăm sóc tạm thế hoặc gặp phải tình huống cụ thể liên quan đến chăm sóc tạm thế, vui lòng liên hệ với điều phối viên dịch vụ chăm sóc tạm thế hoặc người hỗ trợ từ chương trình Dịch Vụ Nguồn Lực và Hỗ Trợ Ủng Hộ (RASS) của quý vị trước để quý vị có thể được hỗ trợ trước khi hoạt động chăm sóc tạm thế diễn ra. DFCS có ý định tiếp tục hợp tác với các cha mẹ nhận chăm nuôi của chúng tôi và làm rõ thông tin khi có câu hỏi hoặc hoàn cảnh đặc biệt. Chúng tôi vô cùng trân trọng việc quý vị hợp tác liên tục với RASS và DFCS cũng như hỗ trợ trong việc chăm sóc những trẻ em đang cần một gia đình ổn định và yêu thương. Chúng tôi khuyến khích quý vị liên hệ nếu có thêm bất kỳ thắc mắc nào.

Nhân Viên Hành Chính

DFCS		Đội Ngũ RASS Seneca	
Linh Tran, Giám Đốc Bộ Phận	408-501-6522	Đường Dây Nóng về Dịch Vụ Chăm Sóc Tạm Thế	408-343-3674
Linh.Tran@ssa.sccgov.org		Respitecare@senecacenter.org	
Gilbert Murillo, Quản Lý Phòng	408-501-6561	Giám Đốc Chương Trình Seneca	415-265-8458
Gilbert.Murillo@ssa.sccgov.org		Jessie_Eschman@senecacenter.org	

Tài liệu tham khảo:

- Theo Bộ Luật Phúc Lợi & Thẻ Chết California § 16501(b).
- Bộ Luật Quy Định California, tiêu đề 22, § 89378(a)(1)(C).
- Theo Sổ Tay về Dịch Vụ Phúc Lợi Trẻ Em, Mục Phần 31, Sổ Tay về Chính Sách và Thủ Tục, Chương 31-002, § (r)(5).